



BECKER

A Tradition of Excellence A Commitment to Innovation

635 Executive Dr | Troy, MI 48083
P: 800-521-2192 | 248-588-7480
BeckerOrthopedic.com | f t in

Acorn Regulatory Consultancy
Services Limited
Knockmorris Cahir Co, Tipperary
Ireland, Postcode: E21 R766
P 012 4626 8456
F 012 4626 8648

©2020 Becker Orthopedic Appliance Co.,
All rights reserved.
Revision 04/30/20



“A Tradition of Excellence”

Becker Orthopedic offers the largest selection of orthoses to enable you to precisely fit the needs of your patient.

This insert is perforated, so that the instructions may be given to your patient. When you deliver the completed orthosis, please discuss basic maintenance procedures with your patient and give him/her the section entitled "Patient Instructions."

Please write in product model and lot number information below. This section should be signed by the patient as proof he/she has been given maintenance instructions and then attached to your patient file.

Model #: _____ Lot #: _____

Patient Signature: _____

Date: _____

(Attach to Patient File at Delivery)



BECKER

A Tradition of Excellence A Commitment to Innovation

635 Executive Dr | Troy, MI 48083
P: 800-521-2192 | 248-588-7480
BeckerOrthopedic.com | f t in

Acorn Regulatory Consultancy
Services Limited
Knockmorris Cahir Co, Tipperary
Ireland, Postcode: E21 R766
P 012 4626 8456
F 012 4626 8648

©2020 Becker Orthopedic Appliance Co.,
All rights reserved.
Revision 04/30/20



Patient Instructions
(Give to Patient)

It is important to keep your joints clean (wipe with a dry, lint free cloth) to assure smooth motion. To clean, wash with a mild detergent, rinse and dry thoroughly. The joints should also be lubricated periodically with a synthetic lubricant. When not in use, your orthosis should be stored away from open flame or direct sunlight. Metal parts can conduct heat and plastic can deform or deteriorate prematurely due to heat effects. As a daily donning routine, you should perform the following safety check:

- Safety Check**
1. Inspect uprights for dents, scratches, or cracks.
 2. Straps should be secure and have no tears.
 3. Make sure all rivets and screws are tight.
 4. Check the locks to assure engagement.

If you have any problems, notice any undue wear, or observe any unsafe or unusual condition in the orthosis, contact your Certified Orthotist **immediately**.

Orthotist: _____

Phone: () _____

Metal Ankle/Hip Joint



BECKER

635 Executive Dr | Troy, MI 48083
P: 800-521-2192 | 248-588-7480
BeckerOrthopedic.com | f t in

Acorn Regulatory Consultancy
Services Limited
Knockmorris Cahir Co, Tipperary
Ireland, Postcode: E21 R766
P 012 4626 8456
F 012 4626 8648

©2020 Becker Orthopedic Appliance Co.,
All rights reserved.
Revision 04/30/20



“Eine Tradition der Exzellenz”

Becker Orthopedic bietet die größte Auswahl an orthostatischen Prothesen an, um es Ihnen zu ermöglichen, die Bedürfnisse Ihrer Patienten präzise zu erfüllen.

Dieses Beiblatt ist perforiert, so daß Sie die Anleitungen an Ihren Patienten weiter geben können. Wenn Sie Ihrem Patienten die fertiggestellte orthostatische Prothese übergeben, besprechen Sie bitte die wesentlichen Pflegeverfahren mit Ihrem Patienten und übergeben Sie ihm/ihr den Abschnitt "Anleitungen für den Patienten."

Schreiben Sie Modell- und Postennummer des Produktes unten auf. Dieser Abschnitt sollte vom Patienten als Beleg unterschrieben werden, daß er/sie die Pflegeanleitungen erhalten hat und dann an Ihre Patientenunterlagen geheftet werden.

Modell Nr. _____ Lot #: _____

Unterschrift des Patienten: _____

Date: _____

(Bitte an die Patienlenunterlage heften)



BECKER

“Eine Tradition der Exzellenz”

635 Executive Dr | Troy, MI 48083
P: 800-521-2192 | 248-588-7480
BeckerOrthopedic.com | f t in

Acorn Regulatory Consultancy
Services Limited
Knockmorris Cahir Co, Tipperary
Ireland, Postcode: E21 R766
P 012 4626 8456
F 012 4626 8648

©2020 Becker Orthopedic Appliance Co.,
All rights reserved.
Revision 04/30/20



Anleitungen für den Patienten
(Abschnitt für den Patienten)

Es ist besonders wichtig, Ihre Gelenke sauber zu halten (mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abwischen), um eine reibungslose Bewegung zu gewährleisten. Zum Reinigen ein mildes Reinigungsmittel verwenden, mit klarem Wasser abspülen und gründlich trocken reiben. Die Gelenke sollten ebenfalls regelmäßig mit einem synthetischen Gleitmittel eingeschmiert werden. Wenn die Prothese nicht verwendet wird, sollten Sie diese fern von offener Flamme oder direktem Sonnenlicht aufbewahren. Metallteile können Hitze leiten und Plastik kann sich aufgrund von Hitzeinwirkungen verformen oder vorzeitig verschlechtern. Die nachfolgenden Sicherheitsprüfungen sollten Sie täglich durchführen:

- Sicherheitsprüfung**
1. Die aufrechten Teile auf Dellen, Kratzer oder Sprünge prüfen.
 2. Die Extensionsbügel, falls vorhanden, sollten festsitzen und keine Risse aufweisen.
 3. Sicherstellen, daß alle Nieten und Schrauben festsitzen.
 4. Prüfen, ob alle Sperrvorrichtungen eingerastet sind.

Falls Sie Probleme haben, einen übermäßigen Verschleiß feststellen oder einen unsicheren oder ungewöhnlichen Zustand an der Prothese feststellen sollten, wenden Sie sich bitte **sofort** an Ihren Orthopäden.

Orthopäde: _____

Telefonnummer: () _____

Fußgelenke/Hüftgelenke aus Metall



BECKER

635 Executive Dr | Troy, MI 48083
P: 800-521-2192 | 248-588-7480
BeckerOrthopedic.com | f t in

Acorn Regulatory Consultancy
Services Limited
Knockmorris Cahir Co, Tipperary
Ireland, Postcode: E21 R766
P 012 4626 8456
F 012 4626 8648

©2020 Becker Orthopedic Appliance Co.,
All rights reserved.
Revision 04/30/20



«Une tradition d'excellence»

Becker Orthopedic offre la sélection d'orthèses la plus étendue pour vous permettre de les adapter de manière précise aux besoins de vos patients.

Cet encart est perforé afin que vous puissiez donner les instructions au patient. Quand vous livrez l' orthèse complète, veuillez faire connaître à votre patient les procédures d'entretien de base et lui donner la section intitulée « Instructions destinées au patient ».

Veuillez inscrire ci-dessous le modèle du produit et son numéro de lot. Demandez au patient de signer cette section pour attester qu'il a reçu les instructions d'entretien, puis joignezla au dossier du patient.

No. de modèle: _____ Lot #: _____

Signature du Patient: _____

Date: _____

(Veuillez joindre au dossier du patient)



BECKER

«Une tradition d'excellence»

635 Executive Dr | Troy, MI 48083
P: 800-521-2192 | 248-588-7480
BeckerOrthopedic.com | f t in

Acorn Regulatory Consultancy
Services Limited
Knockmorris Cahir Co, Tipperary
Ireland, Postcode: E21 R766
P 012 4626 8456
F 012 4626 8648

©2020 Becker Orthopedic Appliance Co.,
All rights reserved.
Revision 04/30/20



Instructions destinées au patient
(A donner au patient)

Il est important de garder vos articulations propres (essayez-les avec un chiffon sec non pelucheux) pour assurer la fluidité de vos mouvements. Pour nettoyer vos articulations, lavez-les avec un détergent doux, rincez-les et séchez-les complètement. Graissez-les périodiquement avec un lubrifiant synthétique. Quand vous n'utilisez pas voire orthèse, rangez-la à l'abri des flammes nues ou de la lumière solaire directe. Les parties métalliques peuvent conduire la chaleur et le plastique peut se déformer ou se détériorer prématurément dû aux effets de la chaleur. Avant de mettre votre articulation, procédez chaque jour aux vérifications de sécurité suivantes:

- Vérifications de sécurité**
1. Examinez les montants et les articulations pour vous assurer qu'ils ne sont pas bosselés, rayés ou fissurés.
 2. Si l'articulation est munie de sangles, ces dernières doivent être solidement fixées et non entaillées.
 3. Assurez-vous que tous les rivets et le vis sont bien serrés.
 4. Si l'articulation est munie de verrouillages, assurez-vous qu'ils sont enclenchés.

Si vous avez des problèmes, si vous remarquez une usure anormale ou observez une caractéristique peu sûre ou inhabituelle de l'articulation, contactez **immédiatement** votre orthésiste.

Orthésiste: _____

Numéro de Téléphone: () _____

Articulations de cheville/hanche métalliques



BECKER

635 Executive Dr | Troy, MI 48083
P: 800-521-2192 | 248-588-7480
BeckerOrthopedic.com | f t in

Acorn Regulatory Consultancy
Services Limited
Knockmorris Cahir Co, Tipperary
Ireland, Postcode: E21 R766
P 012 4626 8456
F 012 4626 8648

©2020 Becker Orthopedic Appliance Co.,
All rights reserved.
Revision 04/30/20



“Una tradizione de eccellenza”

La Becker Orthopedic offre la più vasta selezione di ortesi per consentire la soddisfazione completa delle esigenze del paziente.

Questo inserto è perforato, in modo che le istruzioni possono essere consegnate al paziente. Quando l'ortesi completa viene consegnata, occorre discutere le procedure di manutenzione basilari con il paziente e consegnargli la sezione intitolata "Istruzioni per il paziente."

Le informazioni sotto indicate vanno completate con il numero di modello ed il numero di partita. Questa sezione deve essere firmata dal paziente quale prova della ricezione delle istruzioni di manutenzione e va quindi allegata alla cartella clinica del paziente.

Modello N.ro: _____ Lot #: _____

Firma del paziente: _____

Data: _____

(Allegare alla cartella clinica del paziente)



BECKER

“Una tradizione de eccellenza”

635 Executive Dr | Troy, MI 48083
P: 800-521-2192 | 248-588-7480
BeckerOrthopedic.com | f t in

Acorn Regulatory Consultancy
Services Limited
Knockmorris Cahir Co, Tipperary
Ireland, Postcode: E21 R766
P 012 4626 8456
F 012 4626 8648

©2020 Becker Orthopedic Appliance Co.,
All rights reserved.
Revision 04/30/20



Istruzioni per il paziente
(Da consegnare al paziente)

È importante tenere pulite le articolazioni (adoperare un panno asciutto e senza sfilacciature) per assicurare la fluidità del movimento. Per pulire, lavare con un detergente blando, sciacquare ed asciugare meticolosamente. Le articolazioni devono inoltre essere lubrificate periodicamente con un lubrificante sintetico. Quando non viene usata, la ortesi deve essere tenuta lontano dal fuoco o dalla luce solare diretta. Le parti metalliche possono risultare conduttrici di calore e la plastica può deformarsi o deteriorarsi prematuramente a causa degli effetti del calore. I seguenti controlli di sicurezza vanno eseguiti quotidianamente:

- Controlli di sicurezza**
1. Ispezionare i montanti e le articolazioni per eventuali ammaccature, graffiature spaccature.
 2. Le cinghie, se presenti, devono essere ben fissate e non devono presentare lacerazioni.
 3. Accertarsi che tutti i rivetti e le viti siano ben serrate.
 4. Controllare le chiusure, se presemi, per assicurarne il serraggio.

Se si dovessero avere problemi, o si nota un eccessivo logorio, o si osserva qualsiasi condizione malsicura o inconsueta della ortesi, si contatti **immediatamente** lo specialista ortesico di fiducia.

Specialista ortesico: _____

Telefono: () _____

Articolazioni metalliche della caviglia/anca



BECKER

635 Executive Dr | Troy, MI 48083
P: 800-521-2192 | 248-588-7480
BeckerOrthopedic.com | f t in

Acorn Regulatory Consultancy
Services Limited
Knockmorris Cahir Co, Tipperary
Ireland, Postcode: E21 R766
P 012 4626 8456
F 012 4626 8648

©2020 Becker Orthopedic Appliance Co.,
All rights reserved.
Revision 04/30/20



“Una tradición de excelencia”

Becker Orthopedic ofrece la mayor selección de ortosis para permitirle satisfacer con precisión las necesidades de su paciente.

Este encarte está perforado para que pueda desprender las instrucciones y entregarlas al paciente. Cuando entregue la ortosis completa, explique los procedimientos básicos de mantenimiento a su paciente y déle la sección titulada "Instrucciones para el paciente."

Escriba a continuación el modelo del producto y el número de lote. El paciente deberá firmar esta sección como prueba de que ha recibido las instrucciones de mantenimiento. Archive esta sección en el expediente del paciente.

Modelo No: _____ Lot #: _____

Firma del paciente: _____

Fecha: _____

(Archive en el expediente del paciente)



BECKER

“Una tradición de excelencia”

635 Executive Dr | Troy, MI 48083
P: 800-521-2192 | 248-588-7480
BeckerOrthopedic.com | f t in

Acorn Regulatory Consultancy
Services Limited
Knockmorris Cahir Co, Tipperary
Ireland, Postcode: E21 R766
P 012 4626 8456
F 012 4626 8648

©2020 Becker Orthopedic Appliance Co.,
All rights reserved.
Revision 04/30/20



Instrucciones para el paciente
(Entréguese al paciente)

Es importante que mantenga limpias las articulaciones (hágalo con un paño seco y libre de pelusa) para garantizar un movimiento uniforme. Para limpiarlas, lávelas con un detergente suave, enjuáguelas y séquelas completamente. Además, deberán lubricar las articulaciones periódicamente con un lubricante sintético. Cuando no use su ortosis, deberá guardarla lejos de llama abierta o luz solar directa. Las piezas metálicas pueden conducir calor y el plástico puede deformarse o deteriorarse prematuramente debido a los efectos del calor. Como parte de su rutina para vestirse diariamente, deberá realizar la siguiente comprobación de seguridad:

- Comprobación de seguridad**
1. Inspeccione los soportes para ver si hay mellas, rayaduras o grietas.
 2. Si hay correas, éstas deberán estar firmes y no tener desgarros.
 3. Asegúrese de que todos los remaches y tornillos estén ajustados.
 4. Compruebe el buen estado de las cerraduras, si las hay, para asegurarse de que haya embrague.

Si observa algún problema, si nota alguna señal de desgaste excesivo, o si advierte alguna condición poco segura o habitual en la ortosis, comuníquese **inmediatamente** con su ortopedista.

Ortopedista: _____

Teléfono: () _____

Tobillo metálico/articulaciones de cadera